

CYTOLA[®] Ultrasound Gel

Ingredients: Deionised Water, Carbomer, Triethanolamine, Monopropylene glycol, Preservative.

EN PRODUCT DESCRIPTION

Non-sterile contact medium for ultrasound transmission

APPLICATION

► Apply enough gel on the transducer (probe). ► Follow the instructions of transducer (probe) manufacturer's instructions instead. ► It is recommended to use with a cover for the ultrasound probe / transducer.

OPERATION PRINCIPLE

In all ultrasonography and doppler applications, it pushes the air between the skin and the probe, providing better penetration of sonography waves into the device examination area and reducing losses in reflected waves.

INTENDED USE

Water-based non-sterile gel used as contact media in non-invasive, low risk medical procedures (diagnostic or therapeutic) where a viscous gel is required.

CONTRAINDICATIONS

► Wounds. ► Natural cavitations. ► Fresh surgical trace. ► Not suitable for; sterile, invasive, surgical, intraoperative, intracavitary and biopsy operation.

WARNING

► For medical professional use only ► Do not swallow. ► Do not keep the lids, covers, caps, flaps open. ► Skin disinfectant may be applicable onto examination area before and after the application. ► Stop the procedure in case of hypersensitivity. ► Clean the transducer with clean wipe and disinfect it acc.to manufacturer recommendations. ► A disposable bottle or bag is used for the possible infected patient. ► The bottle should not be left with the patient for a long time without the user.

CLAIMS: Non-toxic, Not-sensitive, Non-irritating, Non-staining, No formaldehyde, Paraben free, Salt free, Dermatologically tested, Hypo-allergenic, PVC free, Water soluble, Compatible with PE/PU/ Polyisoprene/Latex covers for ultrasound probes/transducers

► Follow the portioning instructions (5000 ml).

USE OF CONTAINER AND BOTTLES

5000 ML

► When filling the bottle, check the expiry date of the container. ► Do not touch the opening of the bottle with bare hand. ► Bottles are filled without touching gel ► Use up the gel from the bottle within 7 days, after which any remaining gel must be discarded and refilled again ► Disinfect the empty bottle.

EN PRODUCTOMSCHRIJVING

Niet-steriel contactmedium voor ultrasone transmissie

TOEPASSING

► Breng voldoende gel aan op de transducer (sonde). ► Volg in plaats daarvan de instructies van de instructies van de fabrikant van de transducer (sonde). ► Het wordt aanbevolen om een hoers voor de ultrasone sonde/transducer te gebruiken.

WERKING PRINCIPES:

Bij alle ultrasonografie- en dopplertoepassingen duwt het de huid en de sonde, waardoor echografiegolven beter doordringen in het onderzoeksgebied van het apparaat en verliezen in gereflecteerde golven worden verminderd.

BEDOELD GEBRUIK

Niet-steriele gel op waterbasis die wordt gebruikt als contactmedium bij niet-invasieve medische procedures met een laag risico (diagnostisch of therapeutisch) waarbij een stroperige gel vereist is.

CONTRA-INDICATIES

► Wonden. ► Natuurlijke cavities... ► Vers chirurgisch spoor. ► Niet geschikt voor; steriele, invasieve, chirurgische, intraoperatieve, intracavitaire en biopsieoperaties.

WAARSCHUWING

► Uitsluitend voor medisch professioneel gebruik ► Niet inslikken. ► oud de deksels, deksels, doppen, kleppen niet open. ► Huiddesinfectiemiddel kan voor en na het aanbrengen op het onderzoeksgebied worden aangebracht. ► Stop de procedure bij overgevoeligheid. ► Reinig de transducer met een schoon doekje en desinfecteer deze volgens de aanbevelingen van de fabrikant. ► Voor de mogelijk besmette patiënt wordt een wegwerpfles of zak gebruikt. ► De fles mag niet lange tijd zonder de gebruiker bij de patiënt worden achtergelaten.

CLAIMS: Niet giftig, Niet gevoelig, Niet irriterend, Vlekt niet, Geen formaldehyde, Vrij van parabenen, Zoutvrij, Dermatologisch getest, Hypoallergeen, PVC-vrij, Oplosbaar in water, Compatibel met PE/PU/Polyisopreen/Latex hozen voor ultrasone sondes/transducers.

► Volg de doseerinstructies (5000 ml).

GEBRUIK VAN CONTAINER EN FLESSEN

5000 ML

► Controleer bij het vullen van de houdbaarheidsdatum van de container. ► Raak de opening van de injectiefacoon niet met blote handen aan. ► De injectiefacoon worden gevuld zonder contact met de gel. ► Wacht tot het einde van het vullen. ► De injectiefacoon gel must be discarded and refilled again ► Desinfecteer de lege fles.

EN DESCRIPTION DU PRODUIT

Médias de contact non-steril pour la transmission par ultrason.

COMMENT UTILISER

► Appliquer suffisamment de gel sur la sonde (sonde de l'appareil). ► Suivez plutôt les instructions du fabricant du transducteur (sonde). ► Il est recommandé d'utiliser la gaine pour la sonde / transducteurs à ultrasons.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

En poussant l'air entre la peau et la sonde dans toutes les applications d'ultrasonographie et de doppler, il permet une meilleure pénétration des ondes de sonographie dans la zone d'examen de l'instrument et réduit les pertes dans les ondes réfléchies.

BUT DE L'UTILISATION

un gel non stérile à base d'eau utilisé comme gel de contact dans les procédures médicales non invasives (diagnostiques ou thérapeutiques) où un gel visqueux est nécessaire

CONTRAINDICATIONS

► Cicatrices ► Cavités naturelles ► Cicatrice chirurgicale récente ► ne convient pas pour opération stérile, invasive, chirurgicale, intraopératoire, intracavitaire et biopsie.

AVERTISSEMENTS

► Pour usage médical et professionnel uniquement ► Ne pas avaler. ► Ne laissez pas les couvercles ouverts ► Avant et après l'application, un désinfectant cutané peut être appliqué sur la zone d'examen. ► Arrêtez la procédure en cas de sensibilité excessive. ► Nettoyez la sonde avec un chiffon propre et la désinfecter conformément aux recommandations du fabricant. ► un flacon ou un sac jetable devrait être utilisé chez le patient contagieux ► le flacon ne doit pas être laissé avec le patient pendant une longue période sans l'utilisateur.

ALLÉGATIONS: Non toxique, non sensibilisant, non irritant, non salif, sans formaldehyde, sans parabén, sans sel, testé dermatologiquement. Hypoallergénique, sans PVC, soluble dans l'eau. Compatible avec les gagnes en PE / PU / polyisoprène / latex pour sondes / transducteurs à ultrasons. ► Suivre les instructions d'importation (5000 ml).

UTILISATION DE CONTENANTS ET

BOUTEILLES 5000 ML

► Lors du remplissage du flacon, vérifier la date de péremption du contenant ► Ne pas toucher l'ouverture du flacon à mains nues ► Les flacons sont remplis sans contact avec le gel. ► Attendre la fin du remplissage. ► Désinfecter le flacon vide.

EN DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

Medios de contacto no estériles para transmisión de ultrasonidos.

CÓMO UTILIZAR

► Aplicar suficiente gel sobre la sonda (sonda del aparato). ► En su lugar, siga las instrucciones del fabricante del transductor (sonda). ► Se recomienda utilizar la vaina para la sonda/transductores ultrasónicos

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Al empujar el aire entre la piel y la sonda en todas las aplicaciones de ultrasonografía y doppler, permite una mejor penetración de las ondas de Sonografía en la zona de examen del instrumento y reduce las pérdidas en las ondas reflejadas.

FINALIDAD DE LA UTILIZACIÓN

un gel a base de agua no estéril utilizado como gel de contacto en procedimientos médicos no invasivos (diagnósticos o terapéuticos) donde se necesita un gel viscoso

CONTRAINDICACIONES

► Lesiones ► Cavitaciones naturales ► Cicatriz quirúrgica reciente ► no apto para cirugía estéril, invasiva, quirúrgica, intracavitar, intracavitar y biopsia

ADVERTENCIA

► Únicamente para uso médico y profesional ► No tragar ► No deje las tapas abiertas ► Antes y después de la aplicación, podrá aplicarse un desinfectante cutáneo en la zona de examen. ► Detenga el procedimiento en caso de sensibilidad excesiva. ► Limpiar la sonda con un paño limpio y desinfectarla según las recomendaciones del fabricante. ► Se debe utilizar un vial o bolsa desechable en el paciente contagioso ► El vial no debe dejarse con el paciente durante un período prolongado sin el usuario.

RECLAMACIONES: No tóxico, no sensibilizante, no irritante, no ensuciado, sin formaldehído, sin parabén, sin sal, dermatológicamente probado. Hipóalergénico, libre de PVC, soluble en agua. Compatible con mangueras de PE/ PU/ poliisopreno/ látex para sondas/transductores ultrasónicos. ► Siga las instrucciones de importación (5000 ml).

USO DE ENVASES Y BOTELLAS 5000 ML

► Al llenar la botella, verifique la fecha de caducidad del envase. ► No toque la apertura de la botella con las manos desnudas ► Las botellas se llenan sin entrar en contacto con el gel. ► Espere a que termine el relleno. ► Desinfectar la botella vacía.

Do not use if package is damaged

Storage Temperature  Manufacturer 

Consult instructions for use  Catalogue Number 

Keep Dry.  Expiration Date (Month/Year) 

Keep away from sunlight  Batch Code 



Cytolax is a Registered Trademark of Sharon Services (UK) Ltd., Glasgow, G32 8RF. sales@cytolax.co.uk

EC REP

Sharon Services Europe B.V., Industrierweg 13-B, 1566 JN Assendelft, Netherlands. sales@sharon-services.eu.com